



Přehled

Používání v souladu s určením

Rozsah dodávky

Specifikace

Bezpečnostní pokyny

Návod k obsluze

Údržba a ošetřování

Kontaktní informace

VAROVÁNÍ

! Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechna bezpečnostní upozornění! Nedodržování pokynů a upozornění může vést k poranění osob, škodám na zařízení nebo vašem majetku. Uschovejte si originální balení, doklad o koupi a tento návod pro použití v budoucnosti!

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda není balení poškozené a zda je obsah balení kompletní!

Používání v souladu s určením Nosič jízdních kol AMBER IV se připevňuje na závěsné zařízení osobních vozidel a je určen k přepravě až čtyř jízdních kol.

K používání v souladu s určením patří i dodržování všech informací uvedených v tomto návodu k obsluze, zejména dodržování bezpečnostních upozornění. Jakékoliv jiné použití se považuje za použití v rozporu s určením a může vést k hmotným škodám nebo újmě na zdraví. Společnost EAL GmbH nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené používáním v rozporu s určením.

Rozsah dodávky

1 x	Základní rám	16 x	Šroub s plochou kulovou hlavou M6 x 50
8 x	Lišty pro jízdní kola	16 x	Podložka 17,8 x 6,5 x 1,1
1 x	Sada nosičů svítilen	16 x	Maticе M6
1 x	U-rameno	1 x	Šroub s křížovou hlavou M5 x 12
2 x	Držák rámu, krátký	1 x	Podložka 9,8 x 5,4 x 0,9
1 x	Držák rámu, dlouhý	1 x	Rozpěrný kroužek 8,4 x 5,5 x 1,5
1 x	Držák rámu, kolo ke kolu	2 x	Šroub s křížovou hlavou M5 x 35
4 x	Plastová krytka	2 x	Rozpěrný kroužek 8,1 x 5,5 x 1,2
12 x	Upínací popruh, krátký	2 x	Podložka 9,7 x 5,3 x 0,9
1 x	Upínací popruh, dlouhý	2 x	Šroub s plochou kulovou hlavou M8 x 60
1 x	Odlehčovací popruh	2 x	Podložka 15,8 x 8,5 x 1,1
1 x	Hák	2 x	Maticе M8 s hlavíci
			Stahovací pásek

Specifikace

Vlastní hmotnost:	19,5 kg
Užitečná nosnost:	30 kg při 50 kg zatížení závěsného zařízení 40 kg při 60 kg zatížení závěsného zařízení max. 55 kg při 75 kg zatížení závěsného zařízení max. 60 kg při 90 kg zatížení závěsného zařízení
Materiál:	ocel
Elektrické připojení:	13-pólová zástrčka

Podmínky pro závěsné zařízení

- Závěsné zařízení musí být homologované.
- Koule a tyč musí být vykovány z jednoho kusu.
- Nosič jízdních kol montujte jen na závěsné zařízení z oceli St52-3, šedé litiny GGG52 nebo vyšší jakosti.
- Hodnota D závěsného zařízení musí být minimálně 7,6 kN
- Nosič nikdy nemontujte na závěsné zařízení z hliníku, jiných lehkých kovů nebo plastu

Nevhodné kulové tyče z materiálu GGG40 vyrábí Westfalia pro tato vozidla:

Výrobce	Certifikační symbol	Vhodné pro
Westfalia	F 4192	Audi A4
	F 3830	Audi A6
	F 4112	Audi A8

Řiďte se pokyny výrobce závěsného zařízení. V případě pochybností se zeptejte přímo výrobce vašeho závěsného zařízení, zda je vhodné.

Bezpečnostní pokyny

Jízda s nosičem jízdních kol ovlivňuje jízdní vlastnosti vašeho vozidla.

- Přizpůsobte rychlost jízdy novým jízdním vlastnostem vozidla.
- Nikdy nejezděte rychleji než 130 km/h.
- Vyhýbejte se prudkým a trhavým pohybům při řízení.
- Nezapomeňte, že vaše vozidlo je delší než obvykle.

Újma na zdraví osob nebo hmotné škody v důsledku ztráty jízdních kol. Jízda bez bezpečnostních popruhů může vést k nehodám.

- Před začátkem každé jízdy zkontrolujte správné a pevné uložení popruhu kolem jízdních kol a U-ramene nosiče.
- Před začátkem každé jízdy zkontrolujte správné a pevné uložení obou popruhů kolem předního kola a popruhu kolem zadního kola jízdního kola.
- Případně popruhy napněte.
- Před začátkem každé jízdy zkontrolujte, zda jsou používané popruhy nepoškozené a nepotřebené.
- Poškozené nebo opotřebované popruhy je nutné před začátkem jízdy vyměnit za nepoškozené. Smí se používat pouze popruhy, které jsou pro tento účel schválené společností EAL GmbH.

Újma na zdraví osob a hmotné škody v důsledku přečnávajících dílů.

Díly přečnávající přes okraj vozidla, příp. nosiče jízdních kol, mohou za jízdy způsobit újmu na zdraví osob nebo hmotné škody.

- Montujte pouze díly, které nepřecházejí přes okraj vozidla.

Újma na zdraví osob nebo hmotné škody v důsledku přetížení.

Překročení max. užitečné hmotnosti nosiče jízdních kol nebo povoleného zatížení závěsného zařízení nebo přípustné celkové hmotnosti může vést k vážným nehodám.

- Bezpodmínečně dodržujte údaje o max. užitečné nosnosti, povoleném zatížení závěsného zařízení a přípustné celkové hmotnosti vašeho vozidla. Tyto údaje v žádném případě nepřekračujte.

Hmotné škody v důsledku otevření víka zavazadlového prostoru.

Víko zavazadlového prostoru by mohlo narazit do nosiče jízdních kol a poškodit se.

- Vypněte elektrické ovládání víka zavazadlového prostoru a víko ovládejte manuálně.
- Před otevřením víka zavazadlového prostoru odklopte nosič jízdních kol.

Hmotné škody v důsledku horkých výfukových plynů.

Může dojít k poškození nosiče nebo jízdních kol, pokud s nimi bezprostředně sousedí koncovka výfuku.

- V případě potřeby použijte clonu výfuku.

Újma na zdraví osob nebo hmotné škody v důsledku poškozeného nosiče jízdních kol.

Poškození nosiče, jako jsou např. ohnuté díly, praskliny nebo škrábance, vylučují bezpečné fungování nosiče.

- Nosič jízdních kol nemontujte, pokud je poškozený.
- Postupujte podle popisu v kapitole Údržba.

Újma na zdraví osob nebo hmotné škody v důsledku ztráty nosiče jízdních kol za jízdy

Nečistý nebo poškozený spoj mezi nosičem jízdních kol a závěsným zařízením může vést k uvolnění nosiče jízdních kol.

- Poškozené závěsné zařízení vyměňte.
- Závěsné zařízení zbavte nečistot, prachu a mastnoty.

Újma na zdraví osob nebo hmotné škody v důsledku ztráty částí jízdních kol za jízdy.

Pokud se za jízdy z jízdního kola uvolní nepřipevněné součásti, mohou způsobit škody.

- Před jízdou odstraňte všechny díly, které nejsou pevně spojeny s jízdním kolem, jako např. hustilky, akumulátory elektrokola, bateriové svítilny, navigační přístroje, cyklocomputery, tašky na nářadí a koše.

Možná újma na zdraví nebo hmotné škody v důsledku působení větru.

V důsledku velkého zatížení větrem může dojít k poškození nosiče jízdních kol a závěsného zařízení.

- Před začátkem jízdy odstraňte z kola všechny zavazadlové tašky
- Za jízdy nepoužívejte žádné ochranné obaly na kola.

⚠ Doklad o homologaci k provozu musí být v případě namontovaného nosiče vždy ve vozidle.

Nejezděte naprázdno s namontovaným nosičem jízdních kol. Uložte jej v zavazadlovém prostoru vašeho vozidla. Zabráníte tak zvýšené spotřebě paliva a uchráníte nosič jízdních kol.

Řidič vozidla je vždy ze zásady odpovědný za správné uložení a zajištění nákladu.

Návod k obsluze

Nosič jízdních kol je nutné nejprve smontovat. Vyjměte všechny díly z balení a přehledně je rozložte. Každý pracovní krok je v návodu popsána a názorně ukazuje, které díly budete k montáži potřebovat.

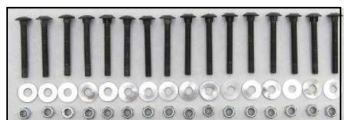
Montáž kolejnic na základní rám



1 x Základní rám



8 x Kolejnice



16 x Šroub s plochou kulovou hlavou M6 x 50
16 x Podložka 17,8 x 6,5 x 1,1
16 x Matice M6

Vždy dvě kolejnice tvoří pár. Položte čtyři páry kolejnic, plastovými miskami směrem ven, paralelně na základní rám tak, aby se otvory kolejnic kryly s otvory základního rámu. Připevněte každou kolejnici pomocí šroubů s plochou kulovou hlavou M6 x 50, podložek 17,8 x 6,5 x 1,1 a samojisticích matic M6 na základní rám.

Montáž nosiče svítilen



1 x sada nosiče svítilen

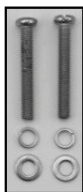


Šroub s křížovou hlavou M5 x 12

Spojte obě poloviny sady nosiče svítilen dohromady. To usnadňuje malý vodič díl, který je na jedné straně již předmontován. Posuňte kolejnice dohromady a zajistěte spojení šroubem s křížovou hlavou (M5x12), rozpěrným kroužkem a podložkou 9,8 x 5,4 x 0,9.

Upevnění nosiče svítlen na základní rám

Prostrčte šrouby s křížovou hlavou M5 x 35 s rozpěrnými kroužky a podložkami zespodu skrz svislé otvory nosiče svítlen. Nasadte šrouby na závitové otvory na spodní straně na konci podélných nosníků. Šrouby pevně přitáhněte.



- 2 x Šroub s křížovou hlavou M5 x 35
- 2 x Rozpěrný kroužek 8,1 x 5,5 x 1,2
- 2 x Podložka 9,7 x 5,3 x 0,9



Montáž ramene ve tvaru U



1 x U-rameno



- 2 x Matice M8 s hlaví
- 2 x Podložka 15,8 x 8,5 x 1,1
- 2 x Šroub s plochou kulovou hlavou M8 x

Nyní nasadte U-rameno na určené nátrubky. Prostrčte šrouby s plochou kulovou hlavou M8 x 60 zvenčí skrz otvory U-ramene a nátrubky. Na konce šroubů nasadte podložky a matice M8 s hlaví a matice s hlaví dotáhněte.

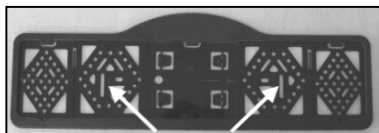
Montáž držáku rámu



- 1 x Držák rámu, kolo ke kolu
- 1 x Držák rámu, dlouhý
- 2 x Držák rámu, krátký

Povolte šroub s hlaví držáku rámu a úplně jej vyšroubujte. Otevřete sponu držáku rámu a na místě vhodném pro vaše kolo vložte okolo U-ramene příslušné vložky. Sponu opět položte přes vložky a pevně stiskněte. Držák rámu zavřete šroubem s hlaví (zatím nedotahujte). Držák rámu, kolo ke kolu, budete potřebovat, pokud budete na zadní nosič připevňovat čtvrté jízdní kolo.

Montáž držáku registrační značky

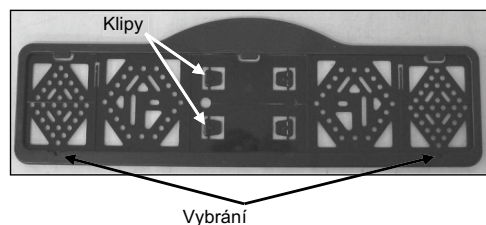


1 x držák registrační značky

Před montáží držáku registrační značky vyšroubujte šrouby z nosiče svítlen. Prostrčte šrouby skrz svislé mezery držáku registrační značky (viz obrázek). Nasadte šrouby na závitové otvory nosiče svítlen, zatím je však neutahujte. Vyrovnajte držák registrační značky tak, aby se se nacházel ve stejné výšce jako zadní svítlny. Nyní šrouby pevně přitáhněte.

Vložení registrační značky

Montážní klipy pro připevnění registrační značky se nachází jako vylamovací díly v držáku registrační značky. Dva z klipů vylomte. Nasuňte registrační značku do držáku, poté zatlačte klipy do vybrání a registrační značku upevněte.



Vedení elektrických kabelů

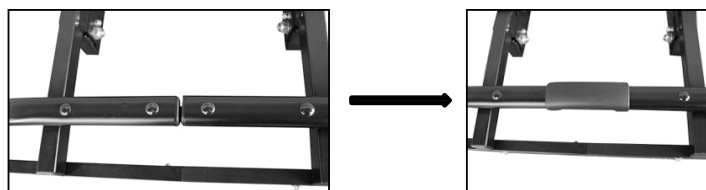


Kabely vedte podél trubek základního rámu. Kabely nesmí být zalomené, vytažené nebo skřípnuté, např. v místě sklápěcího mechanismu. Kabely připevněte dodávanými stahovacími páskami. Přebytečný materiál stahovacích pásek nakonec zkratíte nožem.

Nasazení plastových krytek



4 x plastové krytky



Nasadte plastové krytky na střed kolejnic pro kola.

Montáž krátkých upínacích popruhů



8 x Upínací popruh, krátký


Prostrčte krátké upínací popruhy zevnitř směrem ven pod držákem kola a poté opět zvenčí směrem dovnitř skrz podélné otvory držáku kola (viz obrázek).

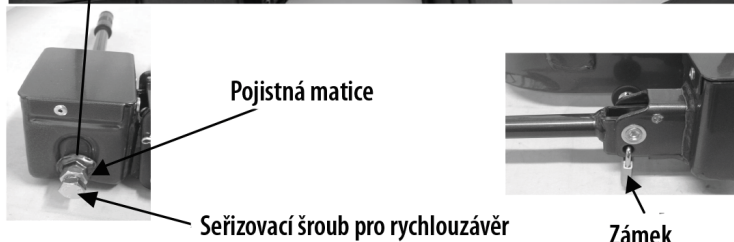
Montáž nosiče jízdních kol na závěsné zařízení

Dbejte na to, aby závěsné zařízení bylo nepoškozené, čisté a zbavené mastnoty.

Než nasadíte nosič jízdních kol na závěsné zařízení, seznámte se s funkcí systému rychlouzávěru.

Rychlouzávěr sestává z jednoho dílu s pákou. Ovládním páky lze rychlouzávěr otevřít nebo zavřít. Pomocí zajišťovacího čepu a visacího zámku lze rychlouzávěr zamknout a odemknout

 Visací zámek je nutné vždy používat jako dodatečné zajištění při provozu nosiče jízdních kol.



Odstavte vozidlo na rovné ploše. Zatáhněte ruční brzdu.

Vytáhněte zajišťovací čep rychlouzávěru a otočte jej o 90°, abyste zabránili jeho opětovnému zapadnutí. Rychlouzávěr otevřete zvednutím páky.

Nosič nasadte shora vodorovně na závěsné zařízení. Páku rychlouzávěru sklopte dolů (vyžaduje sílu cca 35-40 kg) až na doraz (páka zůstane v horizontální poloze).

Zkontrolujte, zda je nosič bezpečně a pevně upevněn na závěsném zařízení (a nelze s ním otáčet). Není-li tomu tak, je nutné rychlouzávěr seřídit. Vyklopte páku nahoru a nosič sejměte ze závěsného zařízení. Odstraňte ochrannou krytku nastavovacího šroubu. Povolte zajišťovací matici nastavovacího šroubu a nastavovací šroub na rychlouzávěru o čtvrt otáčky zašroubujte. Poté opět utáhněte pojistnou matici.

Opět nasadte nosič na závěsné zařízení a zkontrolujte, zda je na závěsném zařízení bezpečně pevně připevněn. Postup seřízení v případě potřeby opakujte, až bude nosič bezpečně pevně připevněn. Ochrannou krytku opět natlačte na nastavovací šroub.

⚠ Pozor: Vždy se ujistěte, že pojistná matice na nastavovacím šroubu je správně utažená!

⚠ Lehké stopy po otlacení na hlavici závěsného zařízení jsou normální a funkčnost neomezují

Pokud již nosičem nelze na závěsném zařízení otočit, otočte zajišťovacím čepem rychlouzávěru tak, aby zapadl. Nyní zamkněte rychlouzávěr dodávaným visacím zámekem a klíč vytáhněte ze zámku. Klíče pečlivě uschovejte a skladujte na bezpečném místě. Nosič jízdních kol je nyní zajištěn také proti krádeži.

Pravidelně kontrolujte připevnění nosiče na závěsném zařízení i upevnění jízdních kol na nosiči. Rovněž pravidelně kontrolujte funkci osvětlení vašeho nosiče jízdních kol.

Montáž jízdních kol na zadní nosič



4 x Upínací popruh, krátký

První jízdní kolo postavte do první kolejnice (nejblíže k vozidlu) a připevněte krátkým držákem rámu k U-rameni. Stranu držáku rámu opatřenou upínacím popruhem připevněte k rámu jízdního kola. Kola upevněte tak, že položíte upínací popruhy kolem ráfku kola a popruhy utáhněte. Pozor: Přední kolo musí být navíc dalším malým upínacím popruhem zajištěno proti otočení. Přední kolo proto ještě jednou na jiném místě pevně svažte s kolejnicí (viz obrázek).

Druhé jízdní kolo vkládejte do druhé kolejnice obráceně vůči prvnímu a připevněte druhým krátkým držákem rámu k U-rameni. Kola zajistěte stejně jako v případě prvního jízdního kola. Třetí jízdní kolo vkládejte do třetí kolejnice a připevněte dlouhým držákem rámu k U-rameni. Čtvrté jízdní kolo vkládejte do čtvrté kolejnice. Pomocí držáku rámu, kolo ke kolu, spojte nyní rám čtvrtého jízdního kola s rámem třetího. Kola zajistěte opět stejně



jako v případě prvního kola. Někdy může být nutné na rozdíl od popisu vyrovnat kola na zadním nosiči individuálně, aby bylo možné správně připevnit držáky rámu. Nyní zajistěte jízdní kola dlouhým bezpečnostním popruhem. Protáhněte bezpečnostní popruh rámy jízdních kol kolem U-ramene a bezpečnostní popruh pevně přitáhněte.

Bezpečnostní popruh



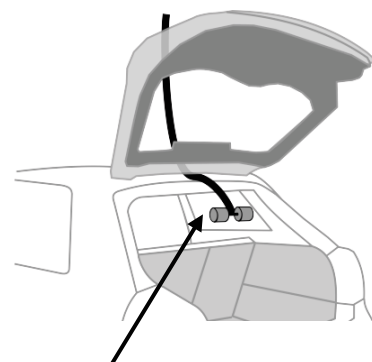
⚠ Bez tohoto bezpečnostního popruhu nesmí být nosič jízdních kol používán.

Použití odlehčovacího popruhu

Tento návod popisuje použití nosiče jízdních kol u vozidel typu kombi a kompakťů s víkem zavazadlového prostoru (zadními dveřmi). V případě vozidel se stupňovitou karosérií (limuzíny) postupujte příslušným způsobem.

Před montáží odlehčovacího popruhu odstraňte prach a nečistoty z horní části víka zavazadlového prostoru, abyste zabránili poškrábání a oděrkám za jízdy se zadním nosičem.

Otevřete víko zavazadlového prostoru vašeho vozidla. Protáhněte volný konec popruhu zevnitř směrem ven mezi víkem zavazadlového prostoru a hranou střechy. Mezi kotvou popruhu a hranou střechy nechte cca 20 cm volných. Opatrně zavřete víko zavazadlového prostoru. Dbejte na to, aby popruh ležel mezi těsněním naplocho a rovně. Nyní pomalu potáhněte za popruh tak, aby kotva popruhu doléhala na obložení stropu a víko zavazadlového prostoru.



Odlehčovací popruh

⚠ Ujistěte se, že nedojde k poškození případných střešních spojlerů, a že takové spojlery neomezí funkci odlehčovacího popruhu.

Nyní upevněte část popruhu se zámkem k U-rameni, jak je znázorněno na obrázcích 1 až 4.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Obě části odlehčovacího popruhu spojte, jak je znázorněno na obrázcích 5 až 7.



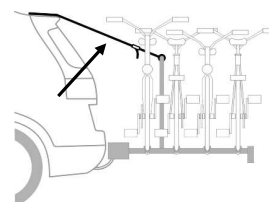
Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7




Odlehčovací popruh

Nyní odlehčovací popruh utáhněte.

**⚠ Odlehčovací popruh nesmí zakrývat třetí brzdové světlo.
Odlehčovací popruh nesmí omezovat funkci zadního stěrače.**

K povolání odlehčovacího popruhu stiskněte západku (obr. 6, pozice 1) směrem dolů a popruh vytáhněte ze zámků.

Sklopení nosiče jízdních kol

 Chcete-li ovládat sklápěcí mechanismus, bezpodmínečně přidržujte jednou rukou U–rameno, aby se nosič nemohl sklopit příliš rychle. **(Nebezpečí zranění)**



Pro otevření zavazadlového prostoru můžete nosič jízdních kol sklopit, a to i s namontovanými jízdními koly.

Nejprve uvolněte pojistku sklápěcího mechanismu stlačením zajišťovacího čepu (1) a odtlačení rukojeti (2). Jednou rukou přidržujte U–rameno nebo jízdní kola, druhou rukou vytáhněte páku sklápěcího mechanismu směrem nahoru (3). Nyní můžete nosič jízdních kol sklopit.



Zvednutí nosiče jízdních kol

Zvednutím stolu nosiče nosič opět zacvakne do přepravní polohy (Uslyšíte zacvaknutí). Sklápěcí mechanismus opět zajistíte stlačením zajišťovacího čepu a přitažením rukojeti k sobě.

 **Bez tohoto zajištění nesmí být nosič jízdních kol používán.**

Údržba a ošetřování

- Po použití skladujte nosič jízdních kol v čistém a suchém prostředí. Případné bláto a jiné nečistoty umyjte vodou.
- Závěsné zařízení vozidla udržujte v čistotě a bez mastnot.
- Spojku nosiče jízdních kol udržujte v čistotě a bez mastnot.
- Pravidelně kontrolujte případná poškození nosiče jízdních kol. Poškozené nebo opotřebené díly je třeba ihned vyměnit. Používat se smí pouze originální náhradní díly.
- Čepy a matice nosiče jízdních kol pravidelně kontrolujte a v případě potřeby dotáhněte.
- Poškození vrstvy laku ihned ošetřete barvou.
- Otočné a pohyblivé části pravidelně namažte.

Pokyny týkající se životního prostředí

Toto zařízení likvidujte kontejnerem na recyklovatelný odpad nebo odevzdejte do veřejné/komunální sběrný odpad. Použité materiály jsou recyklovatelné. Recyklováním, zhodnocováním látek nebo jinými formami opětovného zhodnocení použitých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

Kontaktní informace

EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal Německo

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0
Fax: +49 (0)202 42 92 83 – 160
Internet: www.eal-vertrieb.com
E-mail: info@eal-vertrieb.com

EUFAB
GERMANY CAR & BICYCLE ACCESSORIES

© EAL GmbH 11556 04.2018

EAL GmbH • Otto-Hausmann-Ring 107 • D – 42115 Wuppertal